



关于2021学年度教育课程运营，补充以下内容。

- 1. 疫情情况下东西大学线下及线上授课决定标准
 - 2. 2020学年度秋季学期线下授课日程
 - 3. 2021学年度线下及线上授课日程
 - 4. 2021年线上授课期间学生支援措施
 - 5. 以外国留学生为对象的国民健康保险加入及加入时期
 - 6. 以外国留学生为对象的民间实损（实际损失）保险公司加入及支援
 - 7. 被确诊为新冠时住院期间的翻译支援
-

1. 疫情情况下东西大学线下及线上授课决定标准

- ① 疫情情况下，东西大学的教学方式将根据韩国政府的社交距离阶段和科目的类型来决定。
- ② 东西大学将科目的类型划分为理论课和实验室学习课。
- ③ 中韩新媒体专业的课程都属于实验室学习课程。
- ④ 根据韩国政府的社交距离阶段要求允许授课情况如下。
 - 1.0阶段和1.5阶段: 理论课程和实验室课程均允许线下授课.
 - 2.0阶段和2.5阶段: 只有实验实习课程允许线下授课。
 - 3.0阶段以上 : 理论课和实验室课程都只能进行线上授课。

2. 2020年度秋季学期实验室课程线下授课实施期间: 共10周

- ① 2020年秋季学期共允许10周内进行线下授课。
- ② 2020年秋季学期共10周包括中秋和期中考试周，所以实际线下授课时间为8周。
- ③ 2020年秋季学期进入东西大学中韩新媒体学院的2018级学生根据入学日期的不同，线下上课时间也有所不同。

3. 2021学年度线上及线下授课日程

东西大学虽然根据学校日程以线下授课为原则，但是根据政府的社会距离保持阶段，决定同时采用线下授课和线上授课方式。

4. 2021学年度线上授课期间学生上课支援

- ① 学生们在线上上课期间，在宿舍房间内通过Zoom视频会议软件进行实时在线授课。
- ② 线上授课期间，教授们计划在研究室或实验室对制作作品团队学生进行单独指导。

- ③ 线上授课期间，学生可以事先与负责教学的教授约定后再进行面对面授指导。

5. 以外国留学生为对象国民保险的加入及加入时间

- ① 从2021年2月开始，外国留学生都要加入国民健康保险。
- ② 外国留学可以在入境韩国6个月后加入国民健康保险。
- ③ 加入国民保险的留学生的新冠隔离住院治疗费遵循韩国和中国的相互主义原则。
- ④ 以2020年12月为准，根据韩国和中国的相互主义原则，在韩国居住的中国人将获得“隔离室住院费（病房费）”的韩国政府的全额支援。
- ⑤ 伙食费的50%，治疗费的20%由患者本人承担。
 - 例) -伙食费：以2020年12月为基准，1餐8000韩元，需要本人承担4000韩元。
 - 治疗费：根据确诊者的状态计算。
- ⑥ 但是违反防疫守则，被确诊的情况下，不能得到任何支援。
- ⑦ 外国留学生的国民健康保险费预计为每月50000韩元至60000韩元之间。

6. 以外国留学生为对象的民间实损保险公司加入及支援

- ① 外国留学生入境韩国后，在国民健康保险的前6个月内，通过东西大学团体加入民间实损保险公司。
- ② 加入民间实损保险公司的外国留学生的新冠隔离住院治疗费也遵循两国的相互主义原则。
- ③ 以2020年12月为基准，根据韩国和中国的相互主义原则，居住在韩国的中国人将获得韩国政府全额的“隔离室住院费（病房费）”支援。
- ④ 伙食费全部由本人负担。
- ⑤ 以2020年12月为基准，根据民间实损保险的保险条款和规定，本人需负担约25%的治疗费，但存在浮动性。
- ⑥ 基于 2020 年 12 月标准保险规定，在民间实际损失保险中，住院时最多可支援 50,000,000 韩元。
- ⑦ 违反防疫守则被确诊的患者，不得接受任何支援。
- ⑧ 预计从2021年起，民间实损保险公司私人机构的健康保险费为每月20,000韩元。

7. 住院期间的翻译支援

- ① 住院期间，英语翻译由医院本身提供支援
- ② 中文翻译通过医院和International College的相关负责职员之间通过有线（电话）进行支援。
- ③ 到目前为止，釜山没有出现任何外国留学生确诊患者。

参考：根据确诊者人数，韩国保持社会距离的各阶段标准及防疫守则与下表相同。

<https://chinese.busan.go.kr/covid-19>

调整保持社交距离措施级别(从2020.1.7解除时为止)

保持社交距离阶段



釜山市如下适用

区分	生活防疫	区域性流行阶段		全国性流行阶段	
	一阶段	1.5阶段	2阶段	2.5阶段	3阶段
周平均每日国内确诊者数	釜山市 未满15名 首都圈 未满100名 其他 地区 未满30名 (江原·济州未满 10名)	釜山市 15名以上 首都圈 100名以上 其他 地区 30名以上 ((江原·济州10名以上)	※满足3种情况中1种时升级 ①以1.5阶段未基准, 增加2倍以上 ②2个以上的区域持续1.5阶段流行 ③全国超过300名	全国400名~500名以上确诊患者发生时或者多重患者增加时	全国800名~1000名以上确诊患者发生时或者多重患者增加时
聚会活动	500名以上活动需向地方自治团体申报协商 防疫守则义务化	维持1阶段措施 庆典等部分活动禁止100名以上参加	禁止100名以上	禁止50名以上	禁止10名以上
宗教活动	空一格就坐 不建议聚会·聚餐 (禁止住宿活动)	正规礼拜等限制为座位数的30%以内 禁止聚会·聚餐	正规礼拜等限制为座位数的20%以内 禁止聚会·聚餐	非对面礼拜人员限制未20名以内 禁止聚会·聚餐	允许1人影像 禁止聚会·聚餐

具体内容请参考釜山市官方网站

* 以上内容由釜山国际中心翻译(1577-7716)

2020年 12月 28日

International College

东西大学